

چگونه از  
سال‌های اول معلمی  
جان سالم به در ببریم؟

www.ketab.ir

ترجمه و تأليف  
نيلوفر شاهين نيا، فاطمه نظريان

سيابان

سروشناسه: نظریان، فاطمه، ۱۳۶۷. | عنوان و نام بدیدآور: چگونه از سال‌های اول معلمی جان سالم بدر بیرم؟ جلد اول: کتاب راهنمای ترجمه و تألیف: نیلوفر شاهین‌نیا. فاطمه نظریان. | مشخصات نشر: مشهد: سپیده‌باواران، ۱۴۰۱. | مشخصات ظاهری: ۲ ج. | شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۹-۴۸-۶ | شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۹-۴۷-۹ | وضعیت فهرست توییس: فیبا | یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب How to Survive Your First Year of Teaching | معلمان تازه‌کار -- راهنمای معلمان تازه‌کار -- راهنمای آموزش | موضوع: First year teachers -- Study and teaching | معلمان | معلمان تازه‌کار -- راهنمای آموزش -- فرم‌ها | موضوع: First year teachers -- Study and teaching -- Forms | معلمان -- راهنمای آموزش | موضوع: Teachers -- Study and teaching | شناسه‌ی افزوده: شاهین‌نیا، نیلوفر. ۱۳۶۹. | شناسه‌ی افزوده: گروه رینبو اسکای کریشنز | شناسه‌ی افزوده: کنگره: LB ۲۸۴۴/۱ | Rainbow Sky Creations | رده‌بندی دیوبی: ۱۰۲ | شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۳۷۱/۱۰۲ | شماره‌ی ۸۹۵۳۲۶۲

www.ketab.ir

## به نام خدا

# چگونه از سال های اول معلمی جان سالم به در ببریم؟

## جلد اول: کتاب راهنمای

کاری از گروه رینبو اسکای کریشنز (Team Rainbow Sky Creations)  
مدیر طرح: آسمیه حسینی نیکو  
ترجمه و تألیف: نیلوفر شاهین نیا، فاطمه نظریان  
ویرایش: سحر سیدی  
صفحه آرایی: زهرا صالحیزاد - کارگاه نشر سپیده باوران  
نوبت چاپ: اول، پاییز ۱۴۰۱  
شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه  
چاپ: البرز  
صحافی: پارسیان  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۶-۴۸-۶  
شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۶-۴۷-۹

- حق چاپ محفوظ است -

تلفن مرکز نشر و پخش: ۳۲۲۲۳۸۶۱۳ - ۳۲۲۲۲۲۰۴ (۰۵۱) ۳۲۲۲۳۸۶۱۳  
دیگر مراکز پخش: ۰۲۱ - ۷۷۳۵۱۰۱۶ گسترش::  
۰۲۱ - ۶۶۴۶۰۰۹۹ ققنوس::  
۰۲۱ - ۷۷۷۸۸۵۰۲ چشممه::

## پیش‌گفتار

احتمالاً همه‌ی ما در دوران تحصیلمان یک معلم خاص و متفاوت داشته‌ایم، معلمی که توانسته ابتدا ما را عاشق خودش و بعد درس و موضوع درسش کند، معلمی که، نه فقط درس، بلکه باورهایش، افکارش، سخن‌هایش، رفتارها و اعمالش نیز موردتوجه ما بوده است.

وقتی بزرگ‌تر شدیم و بدانش و آگاهی‌مان افزایش یافت، به اهمیت نقش معلمی و نیاز سیستم آموزشی به معلم‌های ارلین جنس پیشتر پی بردیم. با دوستانمان گفت و گو کردیم و از معلم‌های عاشق و باسواد زندگی‌مان سخن گفتم. با معلم‌های عاشق و باسواد زمانه‌مان گفت و گو کردیم. در حوزه‌ی آموزش مطالعه کردیم. زندگی معلم‌های ماندگار را خواندیم و گویی یک چیز در پیشتر این معلم‌ها مشترک بود: داشتن منظومه‌ی یکپارچه‌ای از باورها، افکار، رفتار، اعمال و خواسته‌ها. این معلم‌ها تکلیف‌شان با ارزش‌ها، باورها، انتظارها و اهدافشان مشخص و شفاف بود. این معلم‌ها می‌دانستند چرا معلم شده‌اند و جامعه و افراد آن چه نیازی به آن‌ها دارند. سیستم آموزشی ما نیازمند چنین معلم‌هایی است، معلم‌هایی باسواد، شفاف با خودشان و ارزش‌هایشان، دور از تناقضات رفتاری و دغدغه‌مند برای رشد و تغییر مثبت.

سعی کردیم برای داشتن چنین معلم‌هایی در جامعه‌مان گام برداریم، چراکه آینده‌ی جامعه و کودکانمان برایمان بسیار مهم بود. سعی کردیم به معلم‌های عزیزمان کمک کنیم تا منظومه‌ی یکپارچه‌ی خود را بسازند و نترسند. این کتابچه و دفتر برنامه‌ریزی همراه آن قرار است به شما کمک کند ابتدا از بودن در جایی که هستید خوشحال باشید و نترسید، سپس شرایط اولیه‌ی کاری‌تان را بهتر مدیریت کنید و برای ساختن منظومه‌ی یکپارچه‌تان

گام بردارید. این محصول گام کوچکی در این مسیر است و امیدواریم با عنایت پروردگار که رب العالمین است و همراهی شما عزیزان ایده‌های بعدی مان را نیز محقق کنیم و جهانمان را برای بهتر زیستن به کمک شما معلم‌های عزیز، پیامآوران عشق و دوستی و مهربانی، زیباتر کنیم.

از نیلوفر شاهین نیای عزیز برای ترجمه و برگردان کتابچه‌ی این محصول، سحر سپهری خوبیمان، ویراستار این مجموعه که در جلسات متعدد بازخوانی این محصول همیشه همراه بود، فاطمه مینایی عزیز که انتخاب و نوشتمن بخش بازی‌های بخششکن این کتابچه به عهده‌ی او بود، همچنین، محدثه دهنوی، حانیه میرشمیس و سپیده بهشتیان، دوستان و معلم‌های دغدغه‌مندمان، بابت ارائه‌ی پیشنهادهای خوبشان برای بهترشدن این دفتر برنامه‌ریزی سپاس‌گزاریم.

در آخر، از خانم دکتر آسیه حسینی نیکو، مدیرعامل مجموعه‌ی کایانا، که همیشه پذیرا و مشتاق اینده‌های نو هستند و بدون توجه، دغدغه، پشتیبانی‌ها و حمایت‌های فکری، معنوی و مالی این کار به سرانجام نمی‌رسید، بسیار سپاسگزار هستیم.

#### فاطمه نظریان

مسئول آگاگروه تعلیم و تریست مجموعه‌ی کایانا،  
مدیر پژوهه، ایده‌پرداز و مدیر احاج محتوایی دفتر برنامه‌ریزی